

Working Paper No. 23
20 August 1992
ENGLISH ONLY

=====

SIXTH UNITED NATIONS CONFERENCE
ON THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES
New York, 25 August-3 September 1992
Item 4 of the Provisional Agenda*

REPORTS BY DIVISIONS AND GOVERNMENTS ON THE SITUATION IN
THEIR REGIONS AND COUNTRIES ON THE PROGRESS MADE IN
IN THE STANDARDIZATION OF GEOGRAPHICAL NAMES
SINCE THE FIFTH CONFERENCE

The Foreign Names Information Bulletin
of the US Board on Geographic Names

Submitted by United States of Americas**/

* E/CONF.85/1 Rev. 1

**/ Prepared by Dr. Richard R. Randall, Executive Secretary, US
Board on Geographic Names

**THE FOREIGN NAMES INFORMATION BULLETIN OF THE US BOARD ON
GEOGRAPHIC NAMES**

The Foreign Names Information Bulletin originated as a vehicle to distribute information about new names more quickly. Attached are copies of the first two editions, dated 2 February and 4 June, 1992. Further information is provided in the US national report.

United States Board on Geographic Names

FOREIGN NAMES INFORMATION BULLETIN

Prepared by the
U.S. Board on Geographic Names
Foreign Names Committee Staff

Published by the
Defense Mapping Agency



Bulletin No. 1
5 February 1992

For information about names,
call: (301) 227-2360

STOCK NO. GAZGNFORNMINB01

**FOREIGN NAMES
INFORMATION BULLETIN**

PURPOSE OF THIS BULLETIN

World events, particularly in the former Soviet Union, are causing changes in names of countries, first-order administrative divisions (such as a state in the United States), and populated places. Because of the many inquiries it has recently received, the U.S. Board on Geographic Names (BGN) has decided to issue the *Foreign Names Information Bulletin*.

The first bulletin provides former names and new names of major features approved by BGN since January 1991. Future editions of the bulletin will be issued as often as appropriate. The bulletins will supplement the quarterly publication, *Foreign Names Decisions of the U.S. Board on Geographic Names*.

Initial copies of the bulletin will be sent without charge to all users including federal agencies, publishers, libraries, press media, and research organizations. Plans are under study to develop a mailing list based on annual subscription fees for the bulletin and for the quarterly publication. For copies of the *Foreign Names Information Bulletin*, call one of the following numbers:

(800) 826-0342
(301) 227-2495
[DSN] 287-2495

Requests for copies of *Foreign Names Decisions of the U.S. Board on Geographic Names*, should be addressed to:

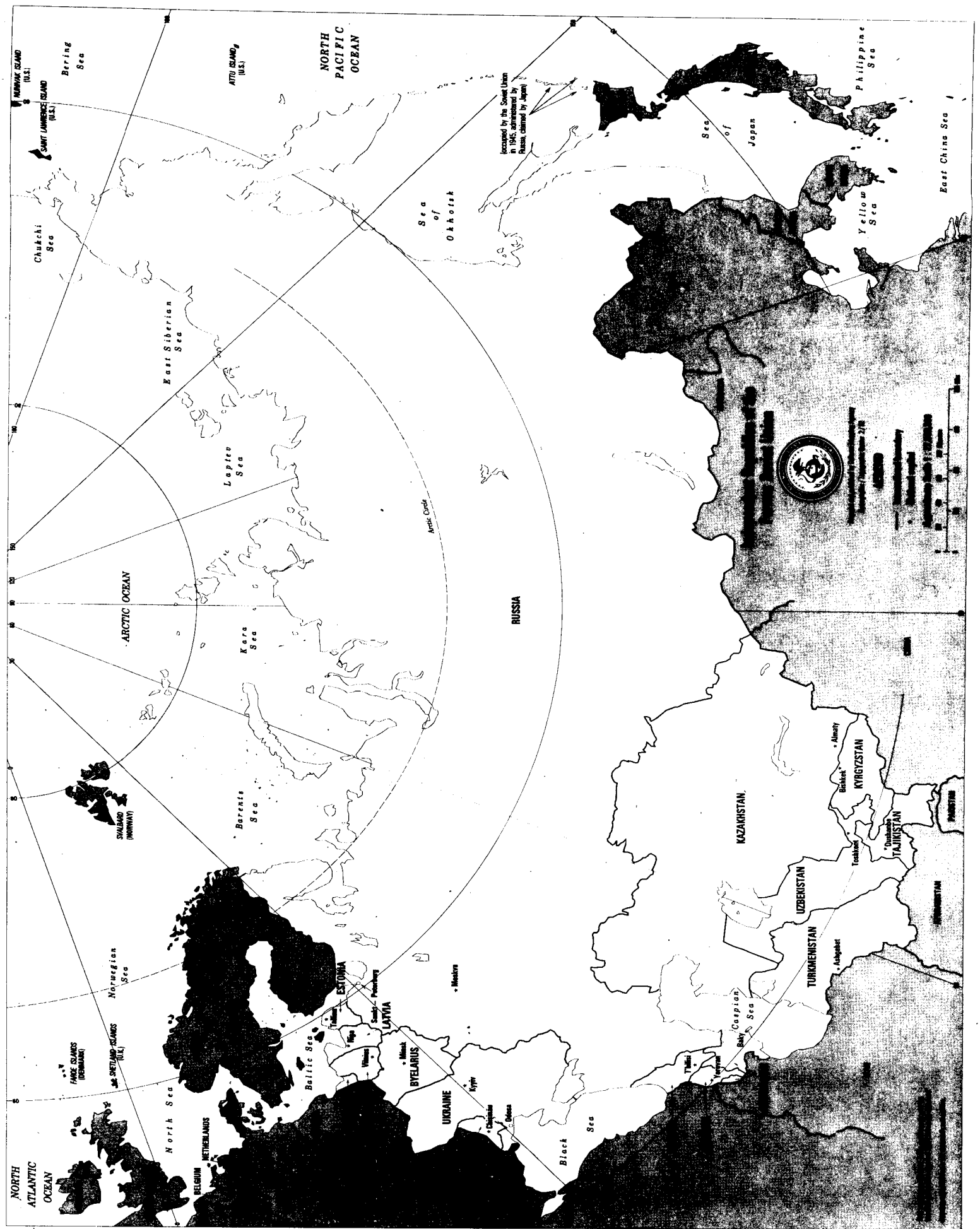
Director
DMACSC
ATTN: PMSR
6001 MacArthur Boulevard
Bethesda, MD 20816-5001

INTERPRETATION OF ENTRIES

- Names from languages not using Roman script have been romanized by means of romanization systems approved by BGN.
- Underlined parts of names identify short-form names. Both short-form and long-form names are approved for use.
- Conventional names are English-language names which have current usage and are approved by BGN.
- Diacritics are graphic marks, usually occurring above or below a letter, indicating differences in pronunciation or meaning as compared to an unmarked letter of the alphabet. Examples are the acute accent (á) and the cedilla (ç).
- Beginning 1 January 1992, as a result of the recognition of the independence of the former Soviet republics, BGN will begin the romanization of non-Russian names from official national language sources, where applicable and when available, rather than from Russian-language sources. Non-Russian names taken from Russian-language sources are annotated with an asterisk [*]. The new name entries for some of the former Soviet republics are incomplete, since official documentation for the national language forms of the names has not yet been obtained.
- The map on page iii shows the new names of the independent republics of the former Soviet Union and their capitals.

DESIGNATION CODES USED IN THIS BULLETIN

ADM1	first-order administrative division (for example, a province)
PCLI	independent political entity
PPL	populated place
RGN	region



Former Name

New Name

NAME CHANGES IN THE FORMER SOVIET UNION

SOVIET UNION

Soviet Union [conventional short form];
Union of Soviet Socialist Republics
[conventional long form];
Sovetskiy Soyuz [Russian short form];
Soyuz Sovetskikh Sotsialisticheskikh
Respublik [Russian long form]: PCLI,
60°00'N., 80°00'E.

No longer exists

ARMENIA

Armyanskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya Respublika
[Russian];
Armenian Soviet Socialist Republic
[conventional]: ADM1,
40°00'N., 45°00'E.

Armenia, Republic of:
[conventional];
Hayastan [Armenian short
form];
Hayastani Hanrapetut'yun
[Armenian long form]:
PCLI,
40°00'N., 45°00'E.

Bashkend: PPL,
40°39'N., 45°32'E.

*Artsvashen: PPL,
40°39'N., 45°32'E.

Leninakan: PPL,
40°48'N., 43°50'E.

*Kumayri: PPL,
40°48'N., 43°50'E.

AZERBAIJAN

Azerbaydzhanskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya Respublika
[Russian];
Azerbaijan Soviet Socialist Republic
[conventional]: ADM1,
40°30'N., 47°30'E.

Azerbaijan, Republic of:
PCLI,
40°30'N., 47°30'E.

Baku: PPL,
40°23'N., 49°51'E.

Baky: PPL,
40°23'N., 49°51'E.

Kirovabad: PPL,
40°41'N., 46°22'E.

*Gyandzha: PPL,
40°41'N., 46°22'E.

Former Name

New Name

BYELARUS

Belorusskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya Respublika
[Russian];
Byelorussian Soviet Socialist Republic
[conventional]: ADM1,
53°00'N., 28°00'E.

Byelarus, Republic of
[conventional];
Respublika Byelarus'
[Byelorussian]: PCLI,
53°00'N., 28°00'E.

ESTONIA

Estoniskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya Respublika
[Russian];
Estonian Soviet Socialist Republic
[conventional]: ADM1,
59°00'N., 26°00'E.

Estonia, Republic of
[conventional];
Eesti Vabariik
[Estonian]: PCLI,
59°00'N., 26°00'E.

GEORGIA

Gruzinskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya Respublika
[Russian];
Georgian Soviet Socialist
Republic: ADM1,
42°00'N., 43°30'E.

Georgia, Republic of:
PCLI,
42°00'N., 43°30'E.

Gegechkori: PPL,
42°24'N., 42°22'E.

*Martvili: PPL,
42°24'N., 42°22'E.

Makharadze: PPL,
41°56'N., 42°00'E.

*Ozurgeti: PPL,
41°56'N., 42°00'E.

Mayakovskiy: PPL,
42°04'N., 42°49'E.

*Bagdadi: PPL,
42°04'N., 42°49'E.

Mikha Tskhakaya: PPL,
42°17'N., 42°04'E.

*Senaki: PPL,
42°17'N., 42°04'E.

Ordzhonikidze: PPL,
42°01'N., 43°13'E.

*Kharagauli: PPL,
42°01'N., 43°13'E.

Tbilisi: PPL
41°42'N., 44°45'E.

T^hbilisi: PPL
41°42'N., 44°45'E.

Tsulukidze: PPL,
42°20'N., 42°26'E.

*Khoni: PPL,
42°20'N., 42°26'E.

Former Name

New Name

KAZAKHSTAN

Kazakhskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya Respublika
[Russian];
Kazakh Soviet Socialist Republic
[conventional]: ADM1,
48°00'N., 68°00'E.

Kazakhstan, Republic of:
PCLI,
48°00'N., 68°00'E.

Alma-Ata: PPL,
43°15'N., 76°57'E.

Almaty: PPL,
43°15'N., 76°57'E.

KYRGYZSTAN

Kirgizskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya
Respublika [Russian];
Kirghiz Soviet Socialist Republic
[conventional]: ADM1,
41°00'N., 75°00'E.

Kyrgyzstan, Republic of:
PCLI,
41°00'N., 75°00'E.

Frunze: PPL,
42°54'N., 74°36'E.

*Bishkek: PPL,
42°54'N., 74°36'E.

Rybach'ye: PPL,
42°28'N., 76°12'E.

*Issyk-Kul': PPL,
42°28'N., 76°12'E.

LATVIA

Latviyskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya
Respublika [Russian];
Latvian Soviet Socialist Republic
[conventional]: ADM1,
57°00'N., 25°00'E.

Latvia, Republic of
[conventional];
Latvija [Latvian short
form];
Latvijas Republika
[Latvian long form]:
PCLI,
57°00'N., 25°00'E.

LITHUANIA

Litovskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya
Respublika [Russian];
Lithuanian Soviet Socialist Republic
[conventional]: ADM1,
56°00'N., 24°00'E.

Lithuania, Republic of
[conventional];
Lietuva [Lithuanian
short form];
Lietuvos Respublika
[Lithuanian long
form]: PCLI,
56°00'N., 24°00'E.

Former Name

New Name

Kapsukas: PPL,
54°34'N., 23°21'E.

Marijampolė: PPL,
54°34'N., 23°21'E.

MOLDOVA

Sovetskaya Sotsialisticheskaya
Respublika Moldova [Russian];
Soviet Socialist Republic of Moldova
[conventional]: ADM1,
47°00'N., 29°00'E.

Moldova, Republic of:
PCLI,
47°00'N., 29°00'E.

Kishiněv: PPL,
47°00'N., 28°50'E.

Chișinău: PPL,
47°00'E., 28°50'E.

RUSSIA

Rossiyskaya Sovetskaya Federativnaya
Sotsialisticheskaya Respublika
[Russian];
Russian Soviet Federative Socialist
Republic [conventional]: ADM1,
60°00'N., 100°00'E.

Russia [conventional
short form];
Russian Federation
[conventional long
form];
Rossiya [Russian short
form];
Rossiyskaya Federatsiya
[Russian long form]:
PCLI,
60°00'N., 100°00'E.

Andropov: PPL,
58°03'N., 38°50'E.

Rybinsk: PPL,
58°03'N., 38°50'E.

Brezhnev: PPL,
55°42'N., 52°19'E.

Naberezhnyye Chelny: PPL,
55°42'N., 52°19'E.

Chernenko: PPL,
55°33'N., 89°12'E.

Sharypovo: PPL,
55°33'N., 89°12'E.

Georgiu-Dezh: PPL,
50°59'N., 39°30'E.

Liski: PPL,
50°59'N., 39°30'E.

Gor'kiy: PPL,
56°20'N., 44°00'E.

Nizhniy Novgorod: PPL,
56°20'N., 44°00'E.

Kalinin: PPL,
56°52'N., 35°55'E.

Tver': PPL,
56°52'N., 35°55'E.

Kuybyshev: PPL,
53°12'N., 50°09'E.

Samara: PPL,
53°12'N., 50°09'E.

Former Name	New Name
Kuybyshev: PPL, 54°57'N., 49°04'E.	Bulgar: PPL, 54°57'N., 49°04'E.
Leningrad: PPL, 59°55'N., 30°15'E.	Sankt-Peterburg [Russian]; Saint Petersburg [conventional]: PPL, 59°55'N., 30°15'E.
Ordzhonikidze: PPL, 43°00'N., 44°40'E.	Vladikavkaz: PPL, 43°00'N., 44°40'E.
Sverdlovsk: PPL, 56°51'N., 60°30'E.	Yekaterinburg: PPL, 56°51'N., 60°30'E.
Ustinov: PPL, 56°51'N., 53°14'E.	Izhevsk: PPL, 56°51'N., 53°14'E.
Zagorsk: PPL, 56°18'N., 38°08'E.	Sergiyev Posad: PPL, 56°18'N., 38°08'E.

TAJIKISTAN

Tadzhikskaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika [Russian]; Tajik Soviet Socialist Republic [conventional]: ADM1, 39°00'N., 71°00'E.	<u>Tajikistan</u> , Republic of: PCLI, 39°00'N., 71°00'E.
Leninabad: PPL, 40°17'N., 69°37'E.	*Khudzhand: PPL, 40°17'N., 69°37'E.

TURKMENISTAN

Turkmenskaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika [Russian]; Turkmen Soviet Socialist Republic [conventional]: ADM1, 40°00'N., 60°00'E.	<u>Turkmenistan</u> , Republic of: PCLI, 40°00'N., 60°00'E.
Ashkhabad: PPL, 37°57'N., 58°23'E.	Ashgabat: PPL, 37°57'N., 58°23'E.
Neftezavodsk: PPL, 39°25'N., 62°54'E.	*Seydi: PPL, 39°25'N., 62°54'E.

Former Name

New Name

UKRAINE

Ukrainskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya Respublika
[Russian];
Ukrainian Soviet Socialist Republic
[conventional]: ADM1,
49°00'N., 32°00'E.

Ukraine [conventional];
Ukrayina [Ukrainian]:
PCLI,
49°00'N., 32°00'E.

Kiyev [Russian];
Kiev [conventional]: PPL,
50°26'N., 30°31'E.

Kyyiv [Ukrainian];
Kiev [conventional]:
PPL,
50°26'N., 30°31'E.

Voroshilovgrad: PPL,
48°34'N., 39°20'E.

Luhans'k: PPL,
48°34'N., 39°20'E.

Zhdanov: PPL,
47°06'N., 37°33'E.

Mariupol': PPL,
47°06'N., 37°33'E.

Zhdanov-Port: PPL,
47°04'N., 37°30'E.

Mariupol'-Port: PPL,
47°04'N., 37°30'E.

Gotval'd: PPL,
49°41'N., 36°21'E.

Zmiyiv: PPL,
49°41'N., 36°21'E.

UZBEKISTAN

Uzbekskaya Sovetskaya
Sotsialisticheskaya Respublika
[Russian];
Uzbek Soviet Socialist Republic
[conventional]: ADM1,
41°00'N., 64°00'E.

Uzbekistan, Republic of
[conventional];
Ўzbekiston Respublikasi
[Uzbek]: PCLI,
41°00'N., 64°00'E.

Tashkent: PPL,
41°20'N., 69°18'E.

Toshkent: PPL,
41°20'N., 69°18'E.

Former Name

New Name

NAME CHANGES IN OTHER COUNTRIES

ALBANIA

Albania, People's Socialist Republic of
[conventional];
Shqipëria [Albanian short form];
Republika Popullore Socialiste e
Shqipërisë [Albanian long
form]: PCLI,
41°00'N., 20°00'E.

Albania, Republic of
[conventional];
Shqipëria [Albanian
short form];
Republika e Shqipërisë
[Albanian long
form]: PCLI,
41°00'N., 20°00'E.

Qyteti Stalin: PPL,
40°48'N., 19°54'E.

Kuçovë: PPL,
40°48'N., 19°54'E.

BULGARIA

Bulgaria, People's Republic of
[conventional];
Narodna Republika Bŭlgariya
[Bulgarian]: PCLI,
43°00'N., 25°00'E.

Bulgaria, Republic of
[conventional];
Republika Bŭlgariya
[Bulgarian]: PCLI,
43°00'N., 25°00'E.

Tolbukhin: PPL,
43°34'N., 27°50'E.

Dobrich: PPL,
43°34'N., 27°50'E.

CONGO

Congo, People's Republic of
the [conventional];
République Populaire du
Congo [French]: PCLI,
1°00'S., 15°00'E.

Congo, Republic of the
[conventional];
République du Congo
[French]: PCLI,
1°00'S., 15°00'E.

Former Name

New Name

CZECHOSLOVAKIA

<p>Czechoslovakia [conventional short form]; Czechoslovak Socialist Republic [conventional long form]; Československo [Czech and Slovak short form]; Československá Socialistická Republika [Czech and Slovak long form]: PCLI, 49°00'N., 18°00'E.</p>	<p>Czechoslovakia [conventional short form]; Czech and Slovak Federal Republic [conventional long form]; Československo [Czech and Slovak short form]; Česká a Slovenská Federativní Republika [Czech long form]; Česká a Slovenská Federatívna Republika [Slovak long form]: PCLI, 49°00'N., 18°00'E.</p>
<p>Česká Socialistická Republika [Czech]; Czech Socialist Republic [conventional]: ADM1, 49°45'N., 15°00'E.</p>	<p>Česká Republika [Czech]; Czech Republic [conventional]: ADM1, 49°45'N., 15°00'E.</p>
<p>Slovenská Socialistická Republika [Slovak]; Slovak Socialist Republic [conventional]: ADM1, 48°40'N., 19°30'E.</p>	<p>Slovenská Republika [Slovak]; Slovak Republic [conventional]: ADM1, 48°40'N., 19°30'E.</p>
<p>Gottwaldov: PPL, 49°13'N., 17°40'E.</p>	<p>Zlín: PPL, 49°13'N., 17°40'E.</p>

ETHIOPIA

<p>Ērtra Kifle Hāger [Amharic]; Eritrea [conventional]: ADM1, 15°00'N., 39°00'E.</p>	<p>No longer exists</p>
<p>None</p>	<p>Ērtra [Amharic]; Eritrea [conventional]: RGN, 15°00'N., 39°00'E.</p>
<p>None</p>	<p>Ērtra Rasgez Ākababī: ADM1, 16°00'N., 38°00'E.</p>

Former Name

New Name

GERMANY

East Germany [conventional short form];
German Democratic Republic
[conventional long form];
Deutsche Demokratische Republik
[German]: PCLI,
52°00'N., 13°00'E.

No longer exists

None

Germany, Federal Republic
of [conventional];
Bundesrepublik
Deutschland [German]:
PCLI,
51°30'N., 10°30'E.

Germany [conventional];
Deutschland [German]: CTRY,
51°00'N., 13°00'E.

No longer exists

West Germany [conventional short form];
Federal Republic of Germany
[conventional long form];
Bundesrepublik Deutschland
[German]: PCLI,
51°00'N., 9°00'E.

No longer exists

None

Brandenburg, Land: ADM1,
52°30'N., 13°30'E.

None

Mecklenburg-Vorpommern,
Land: ADM1,
53°30'N., 12°30'E.

None

Sachsen, Land: ADM1,
51°00'N., 13°15'E.

None

Sachsen-Anhalt, Land:
ADM1,
51°55'N., 11°30'E.

None

Thüringen, Land: ADM1,
50°55'N., 11°00'E.

Saarland [long form];
Saar [short form]: ADM1,
49°15'N., 7°00'E.

Saarland: ADM1,
49°15'N., 7°00'E.

Foreign Names Information Bulletin, Number 1

Former Name	New Name
<u>Cottbus</u> , Bezirk: ADM1, 51°45'N., 14°00'E.	No longer exists
<u>Dresden</u> , Bezirk: ADM1, 51°05'N., 14°00'E.	No longer exists
<u>Erfurt</u> , Bezirk: ADM1, 51°10'N., 10°50'E.	No longer exists
<u>Frankfurt</u> , Bezirk: ADM1, 52°30'N., 14°00'E.	No longer exists
<u>Gera</u> , Bezirk: ADM1, 50°50'N., 12°05'E.	No longer exists
<u>Halle</u> , Bezirk: ADM1, 51°30'N., 12°00'E.	No longer exists
<u>Karl-Marx-Stadt</u> , Bezirk: ADM1, 50°45'N., 12°40'E.	No longer exists
<u>Leipzig</u> , Bezirk: ADM1, 51°15'N., 12°40'E.	No longer exists
<u>Magdeburg</u> , Bezirk: ADM1, 52°15'N., 11°45'E.	No longer exists
<u>Neubrandenburg</u> , Bezirk: ADM1, 53°30'N., 13°15'E.	No longer exists
<u>Potsdam</u> , Bezirk: ADM1, 52°35'N., 12°50'E.	No longer exists
<u>Rostock</u> , Bezirk: ADM1, 54°00'N., 12°00'E.	No longer exists
<u>Schwerin</u> , Bezirk: ADM1, 53°30'N., 11°30'E.	No longer exists
<u>Suhl</u> , Bezirk: ADM1, 50°35'N., 10°40'E.	No longer exists
None	<u>Berlin</u> , Land: ADM1, 52°30'N., 13°25'E.
Berlin: PPL, 52°31'N., 13°24'E.	No change

Former Name	New Name
Berlin (Ost) [German]; East Berlin [conventional]; PPL, 52°30'N., 13°33'E.	No longer exists
Berlin (West) [German]; West Berlin [conventional]; PPL, 52°30'N., 13°20'E.	No longer exists
Karl-Marx-Stadt: PPL, 50°50'N., 12°55'E.	Chemnitz: PPL, 50°50'N., 12°55'E.
Wilhelm-Pieck-Stadt Guben: PPL, 51°57'N., 14°43'E.	Guben: PPL, 51°57'N., 14°43'E.

HUNGARY

Hungary [conventional short form]; Hungarian People's Republic [conventional long form]; Magyarország [Hungarian short form]; Magyar Népköztársaság [Hungarian long form]: PCLI, 47°00'N., 20°00'E.	<u>Hungary</u> , Republic of [conventional]; Magyarország [Hungarian short form]; Magyar Köztársaság [Hungarian long form]: PCLI, 47°00'N., 20°00'E.
Leninváros: PPL, 47°56'N., 21°05'E.	Tiszaújváros: PPL, 47°56'N., 21°05'E.

POLAND

Poland [conventional short form]; Polish People's Republic [conventional long form]; <u>Polska</u> Rzeczpospolita Ludowa [Polish]: PCLI, 52°00'N., 20°00'E.	<u>Poland</u> , Republic of [conventional]; Rzeczpospolita <u>Polska</u> [Polish]: PCLI, 52°00'N., 20°00'E.
--	---

YUGOSLAVIA

Titovo Užice: PPL, 43°52'N., 19°51'E.	Užice: PPL, 43°52'N., 19°51'E.
--	-----------------------------------

The following adjectives of nationality for the independent republics of the former Soviet Union are currently being used by the U.S. Department of State and are listed here for reference purposes only.

Adjectives of nationality do not fall within the purview of the U.S. Board on Geographic Names.

Armenian	Kazakh	Russian
Azerbaijan	Kyrgyz	Tajik
Byelarusian	Latvian	Turkmen
Estonian	Lithuanian	Ukrainian
Georgian	Moldovan	Uzbek

United States Board on Geographic Names

FOREIGN NAMES INFORMATION BULLETIN

Prepared by the
U.S. Board on Geographic Names
Foreign Names Committee Staff

Published by the
Defense Mapping Agency



Bulletin No. 2
1 June 1992

For information about names,
call: (301) 227-2360

INTERPRETATION OF ENTRIES

• Names from languages not using Roman script have been romanized by means of romanization systems approved by BGN. In Bulletin No. 2, romanized spellings are shown in all names (other than conventional and provisional names) in the following country listings: Azerbaijan, Byelarus, Ethiopia, Georgia, Kazakhstan, Mongolia, Russia, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and Yugoslavia.

• Underlined parts of names identify short-form names. Both short-form and long-form names are approved for use.

• Conventional names are English-language names which are in current usage and which are approved by BGN.

• Provisional names are English-language names that have been found in English-language sources or derived from non-English-language forms. They are to be used only until names romanized from the appropriate national-language sources become available.

• Diacritics are graphic marks, usually occurring above or below a letter, indicating differences in pronunciation or meaning, as compared to an unmarked letter of the alphabet. Examples are the acute accent (´) and the cedilla (,).

• On 7 April 1992, the United States recognized Bosnia and Hercegovina, Croatia, and Slovenia as sovereign and independent states with their republic borders constituting international boundaries. The map on page iii highlights those new countries.

DESIGNATION CODES USED IN THIS BULLETIN

ADMD	administrative division
ADM1	first-order administrative division (for example, a province)
ADM2	second-order administrative division
ADM3	third-order administrative division
LGN	lagoon
PCLI	independent political entity
PPL	populated place
STM	stream

INTERPRETATION OF ENTRIES

• Names from languages not using Roman script have been romanized by means of romanization systems approved by BGN. In Bulletin No. 2, romanized spellings are shown in all names (other than conventional and provisional names) in the following country listings: Azerbaijan, Byelarus, Ethiopia, Georgia, Kazakhstan, Mongolia, Russia, Turkmenistan, Ukraine, Uzbekistan, and Yugoslavia.

• Underlined parts of names identify short-form names. Both short-form and long-form names are approved for use.

• Conventional names are English-language names which are in current usage and which are approved by BGN.

• Provisional names are English-language names that have been found in English-language sources or derived from non-English-language forms. They are to be used only until names romanized from the appropriate national-language sources become available.

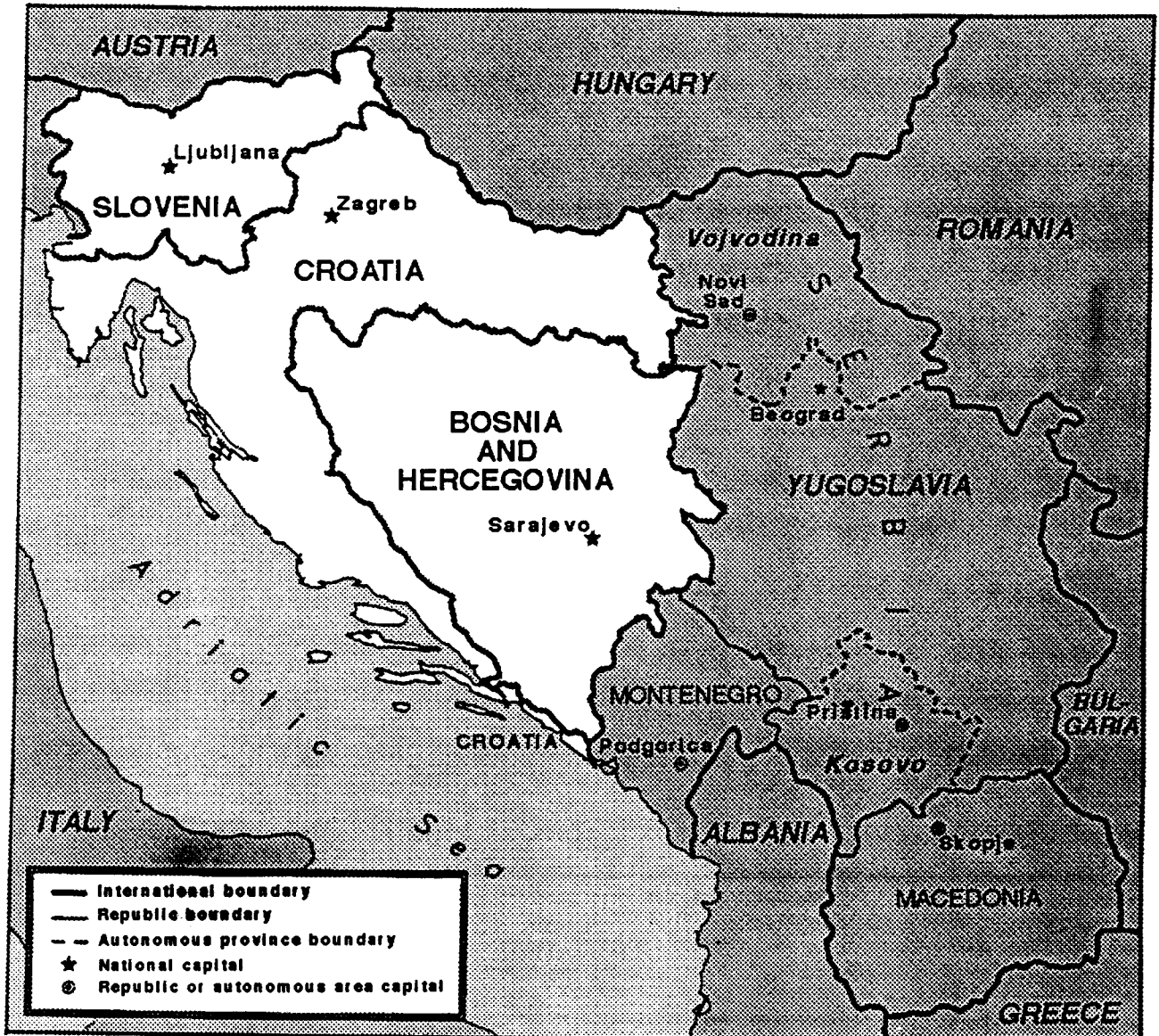
• Diacritics are graphic marks, usually occurring above or below a letter, indicating differences in pronunciation or meaning, as compared to an unmarked letter of the alphabet. Examples are the acute accent (´) and the cedilla (,).

• On 7 April 1992, the United States recognized Bosnia and Hercegovina, Croatia, and Slovenia as sovereign and independent states with their republic borders constituting international boundaries. The map on page iii highlights those new countries.

DESIGNATION CODES USED IN THIS BULLETIN

ADMD	administrative division
ADM1	first-order administrative division (for example, a province)
ADM2	second-order administrative division
ADM3	third-order administrative division
LGN	lagoon
PCLI	independent political entity
PPL	populated place
STM	stream

Newly Independent Balkan States



Prepared and published by the Defense Mapping Agency
Hydrographic/Topographic Center 6/92

Boundary representation is not necessarily authoritative

Note: For the three republics remaining in Yugoslavia, only the conventional names are shown on the map.

Local Official Name

Crna Gora, Socijalistička Republika
Makedonija, Socijalistička Republika
Srbija, Socijalistička Republika

Conventional Name

Montenegro
Macedonia
Serbia

Former Name

New Name

AZERBAIJAN

Azerbaijan, Republic of: PCLI,
40°30'N., 47°30'E.

Azerbaijan [short form];
Azerbaijani Republic [long form]:
PCLI, 40°30'N., 47°30'E.

Baky: PPL, 40°23'N., 49°51'E.

Baky [Azerbaijani]; Baku
[conventional]: PPL,
40°23'N., 49°51'E.

BOSNIA AND HERCEGOVINA

Bosna i Hercegovina, Socijalistička Republika:
ADM1, 44°15'N., 17°50'E.

Bosnia and Hercegovina: PCLI,
44°15'N., 17°50'E.

BYELARUS/RUSSIA/UKRAINE

Dnepr: STM, 46°30'N., 32°18'E.

Dnyapro [BYELARUS]; Dnepr
[RUSSIA]; Dnipro [UKRAINE]:
STM, 46°30'N., 32°18'E.

CROATIA

Hrvatska, Socijalistička Republika: ADM1,
45°10'N., 15°30'E.

Croatia: PCLI,
45°10'N., 15°30'E.

ETHIOPIA

Ethiopia, People's Democratic Republic of
[conventional]; Ye Ītyop'iya Hizbawi
Dimokrasiyawi Ripublik [Amharic]: PCLI,
8°00'N., 38°00'E.

Ethiopia [conventional]; Ītyop'iya
[Amharic]: PCLI,
8°00'N., 38°00'E.

GERMANY

Marxwalde: PPL,
52°36'N., 14°15'E.

Neuhardenberg: PPL,
52°36'N., 14°15'E.

Oderhaff [GERMANY];
Zalew Szczeciński [POLAND]: LGN,
53°46'N., 14°14'E.

Stettiner Haff [GERMANY];
Zalew Szczeciński [POLAND]: LGN,
53°46'N., 14°14'E.

Former Name

New Name

KAZAKHSTAN

Almaty: PPL, 43°15'N., 76°57'E.

Almaty [Kazakh]; Alma-Ata
[conventional]: PPL,
43°15'N., 76°57'E.

Shevchenko: PPL, 43°39'N., 51°12'E.

Aqtaū: PPL, 43°39'N., 51°12'E.

MALTA

Malta, Republic of [English];
Repubblika ta' Malta [Maltese]: PCLI,
35°55'N., 14°25'E.

Malta: PCLI,
35°55'N., 14°25'E.

MAURITIUS

Mauritius: PCLI,
20°18'S., 57°35'E.

Mauritius, Republic of: PCLI,
20°18'S., 57°35'E.

MOLDOVA/UKRAINE

Dnestr: STM, 46°18'N., 30°17'E.

Nistru [MOLDOVA]; Dnister
[UKRAINE]: STM,
46°18'N., 30°17'E.

MONGOLIA

Mongolia [conventional short form];
Mongolian People's Republic [conventional
long form]; Mongol Uls [Mongolian
short form]; Bügd Nayramdah Mongol Ard
Uls [Mongolian long form]: PCLI,
46°00'N., 105°00'E.

Mongolia [conventional];
Mongol Uls [Mongolian]: PCLI,
46°00'N., 105°00'E.

SLOVENIA

Slovenija, Socijalistička Republika: ADM1,
46°15'N., 15°10'E.

Slovenia: PCLI,
46°15'N., 15°10'E.

SOMALIA

Somalia [conventional short form];
Somali Democratic Republic [conventional
long form]; Soomaaliya [Somali short
form]; Jamhuuriyada Demuqraadiga
Soomaaliyeed [Somali long form]:
PCLI, 6°00'N., 48°00'E.

Somalia [conventional];
Soomaaliya [Somali]: PCLI,
6°00'N., 48°00'E.

Former Name

New Name

TURKMENISTAN

Ashgabat: PPL, 37°57'N., 58°23'E.

Ashgabat [Turkmen]; Ashkhabad
[conventional]: PPL,
37°57'N., 58°23'E.

UZBEKISTAN

Sovetabad: PPL, 40°48'N., 73°02'E.

Khonobod: PPL,
40°48'N., 73°02'E.

Toshkent: PPL, 41°20'N., 69°18'E.

Toshkent [Uzbek]; Tashkent
[conventional]: PPL,
41°20'N., 69°18'E.

YUGOSLAVIA

Crna Gora, Socijalistička Republika: ADM1,
42°30'N., 19°18'E.

Crna Gora, Socijalistička Republika
[Serbocroatian]; Montenegro
[conventional]: ADM1,
42°30'N., 19°18'E.

Makedonija, Socijalistička Republika: ADM1,
41°50'N., 22°00'E.

Makedonija, Socijalistička Republika
[Serbocroatian]; Macedonia
[conventional]: ADM1,
41°50'N., 22°00'E.

Srbija, Socijalistička Republika: ADM1,
44°00'N., 21°00'E.

Srbija, Socijalistička Republika
[Serbocroatian]; Serbia
[conventional]: ADM1,
44°00'N., 21°00'E.

Titograd: PPL, 42°26'N., 19°16'E.

Podgorica: PPL,
42°26'N., 19°16'E.

PROVISIONAL NAMES IN THE FORMER SOVIET UNION

Ethnic conflict in the former Soviet Union has focused media attention on the former Autonomous Soviet Socialist Republics (ASSR's) and Autonomous Oblasts (AO's), which existed as second- and third-order administrative divisions in the Soviet administrative structure. Because official evidence for the new names of those former administrative divisions is not yet available, the BGN Foreign Names Committee recommends the interim use of "provisional names," which are hereby defined as "English-language names that have been found in English-language sources or derived from romanized non-English-language forms." Such "provisional names" are to be used only until names romanized from the appropriate national-language sources become available.

Former Name	Provisional Name
-------------	------------------

AZERBAIJAN

Nagorno-Karabakhskaya Avtonomnaya Oblast': ADMD, 40°00'N., 46°35'E.	Nagorno-Karabakh
--	------------------

Nakhichevanskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 39°15'N., 45°30'E.	Nakhichevan
--	-------------

GEORGIA

Abkhazskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 43°00'N., 41°30'E.	Abkhazia
---	----------

Adzharskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 41°00'N., 42°00'E.	Ajaria
---	--------

Yugo-Osetinskaya Avtonomnaya Oblast': ADMD, 42°20'N., 44°00'E.	South Ossetia
---	---------------

Former Name	Provisional Name
RUSSIA	
Adygeyskaya Avtonomnaya Oblast': ADM3, 45°00'N., 40°00'E.	Adygea
Bashkirskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 54°00'N., 56°00'E.	Bashkortostan
Buryatskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 53°00'N., 109°00'E.	Buryatia
Checheno-Ingushskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 43°15'N., 45°30'E.	Checheno-Ingushetia
Chuvashskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 55°30'N., 47°00'E.	Chuvashia
Dagestanskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 43°00'N., 47°00'E.	Dagestan
Gorno-Altayskaya Avtonomnaya Oblast': ADM3, 51°00'N., 86°00'E.	Gorno-Altay
Kabardino-Balkarskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 43°30'N., 43°30'E.	Kabardino-Balkaria
Kalmytskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 46°30'N., 45°30'E.	Kalmykia
Karachayevo-Cherkesskaya Avtonomnaya Oblast': ADM3, 44°00'N., 42°00'E.	Karachay-Cherkessia
Karel'skaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 64°00'N., 32°30'E.	Karelia
Khakasskaya Avtonomnaya Oblast': ADM3, 53°00'N., 90°00'E.	Khakassia

Former Name	Provisional Name
-------------	------------------

RUSSIA (cont.)

<p>Komi Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 64°00'N., 54°00'E.</p>	<p>Komi</p>
<p>Mariyskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 56°30'N., 48°00'E.</p>	<p>Mari El</p>
<p>Mordovskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 54°30'N., 44°00'E.</p>	<p>Mordvinia</p>
<p>Severo-Osetinskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 43°00'N., 44°00'E.</p>	<p>North Ossetia</p>
<p>Tatarskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 55°00'N., 51°00'E.</p>	<p>Tatarstan</p>
<p>Tuvinskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 51°30'N., 95°00'E.</p>	<p>Tuva</p>
<p>Udmurtskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 57°00'N., 53°00'E.</p>	<p>Udmurtia</p>
<p>Yakutskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 65°00'N., 130°00'E.</p>	<p>Yakutia</p>

UZBEKISTAN

<p>Karakalpakskaya Avtonomnaya Sovetskaya Sotsialisticheskaya Respublika: ADM2, 43°00'N., 59°00'E.</p>	<p>Karakalpakstan</p>
--	-----------------------

ERRATA

The following entries, which appeared in *Foreign Names Information Bulletin* No. 1 (5 February 1992), should be corrected as follows:

- p.4 Chişinău: PPL, 47°00'E., 28°50'E. *should be changed to:* Chişinău: PPL, 47°00'N., 28°50'E.
- p.5 Turkmenistan, Republic of: PCLI, 40°00'N., 60°00'E. *should be changed to:* Turkmenistan: PCLI, 40°00'N., 60°00'E.
- p.6 Kyiv [Ukranian]; Kiev [conventional]: PPL, 50°26'N., 30°31'E. *should be changed to:* Kyiv [Ukrainian]; Kiev [conventional]: PPL, 50°26'N., 30°31'E.
- p.12 Azerbaijan *should be changed to:* Azerbaijani